

Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

► **B**

**UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 215/2008**

**od 18. veljače 2008.**

**o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na deseti Europski razvojni fond**

(SL L 78, 19.3.2008., str. 1)

Promijenio:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <b><u>M1</u></b>	Uredba Vijeća (EU) br. 370/2011 od 11. travnja 2011.	L 102	1	16.4.2011
► <b><u>M2</u></b>	Uredba Vijeća (EU) br. 567/2014 od 26. svibnja 2014.	L 157	52	27.5.2014

**UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 215/2008****od 18. veljače 2008.****o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na deseti Europski  
razvojni fond**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Sporazum o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane, potpisan u Cotonouu 23. lipnja 2000. <sup>(1)</sup> i revidiran u Luxembourg u 25. lipnja 2005. <sup>(2)</sup> (Sporazum AKP-EZ),uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2001/822/EZ od 27. studenoga 2001. o pridruživanju prekomorskih zemalja i područja Europskoj zajednici (Odluka o prekomorskom pridruživanju) <sup>(3)</sup>, a posebno njezin članak 23. stavak 4.,uzimajući u obzir Odluku br. 1/2006 Vijeća ministara AKP-EZ od 2. lipnja 2006. o određivanju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2008. do 2013. i o izmjeni revidiranog Sporazuma AKP-EZ <sup>(4)</sup>,uzimajući u obzir Unutarnji sporazum predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o financiranju pomoći Zajednice na temelju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2008. do 2013. u skladu sa Sporazumom AKP-EZ i o dodjeli financijske pomoći za prekomorske zemlje i područja na koje se primjenjuje četvrti dio Ugovora o EZ-u <sup>(5)</sup> (Unutarnji sporazum), a posebno njegov članak 10. stavak 2.,uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 617/2007 od 14. svibnja 2007. o provedbi desetog Europskog razvojnog fonda u okviru Sporazuma o partnerstvu između država AKP-a i EZ-a <sup>(6)</sup>,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Revizorskog suda <sup>(7)</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Europske investicijske banke,

<sup>(1)</sup> SL L 317, 15.12.2000., str. 3.<sup>(2)</sup> SL L 287, 28.10.2005., str. 4.<sup>(3)</sup> SL L 314, 30.11.2001., str. 1. Odluka izmijenjena Odlukom Vijeća 2007/249/EZ (SL L 109, 26.4.2007., str. 33.).<sup>(4)</sup> SL L 247, 9.9.2006., str. 22.<sup>(5)</sup> SL L 247, 9.9.2006., str. 32.<sup>(6)</sup> SL L 152, 13.6.2007., str. 1.<sup>(7)</sup> SL C 23, 28.1.2008., str. 2.

**▼B**

budući da:

- (1) Potrebno je utvrditi detaljna pravila za plaćanje doprinosa država članica za deseti Europski razvojni fond (ERF), uspostavljen Unutarnjim sporazumom, te za dodjelu financijske pomoći prekomorskim zemljama i područjima na koje se primjenjuje četvrti dio Ugovora o EZ-u (PZT-ovi).
- (2) Treba odrediti pravila za postupanje s neiskorištenim sredstvima iz prethodnih ERF-ova, posebno u pogledu detaljnih aranžmana za njihov prijenos u deseti ERF i pravila primjenjiva za njihovu provedbu ili posljedice njihovog opoziva u odnosu na doprinose država članica.
- (3) Potrebno je odrediti uvjete u skladu s kojima Revizorski sud mora izvršavati svoje ovlasti u odnosu na ERF.
- (4) Potrebno je odrediti uvjete u skladu s kojima Europska investicijska banka (EIB) upravlja sredstvima ERF-a.
- (5) Odredbe koje se odnose na nadzor Revizorskog suda sredstava ERF-a kojima upravlja EIB trebaju biti u skladu s Trostranim sporazumom sklopljenim između Revizorskog suda, EIB-a i Komisije predviđenog člankom 248. stavkom 4. Ugovora.
- (6) Prikladno je osigurati ispravno, brzo i učinkovito izvršenje programa i projekata financiranih u okviru Sporazuma AKP-EZ i uspostaviti postupke upravljanja koji su transparentni i jednostavni za primjenu i koji olakšavaju decentralizaciju zadaća i odgovornosti.
- (7) Stranke Sporazuma AKP-EZ ponovno su potvrdile svoju predanost socijalnim i etičkim načelima kako su definirani odgovarajućim konvencijama Međunarodne organizacije rada (ILO).
- (8) Potrebno je uspostaviti detaljna pravila u skladu s kojima dužnosnik za ovjeravanje na osnovi delegiranja ovlasti uspostavlja potrebna pravila za osiguranje ispravnog izvršenja postupaka, u uskoj suradnji s nacionalnim dužnosnikom za ovjeravanje.
- (9) Koliko je to moguće, Uredbu Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica<sup>(1)</sup> treba kao temelj reforme unutarnjeg upravljanja Komisije uzeti u obzir u ovoj Uredbi zbog razloga učinkovitosti i pojednostavljivanja. Ako je to prikladno, Uredbu Komisije (EZ, Euratom) br. 2342/2002 od 23. prosinca 2002. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica<sup>(2)</sup> treba *mutatis mutandis* primijeniti u određenim slučajevima.

<sup>(1)</sup> SL L 248, 16.9.2002., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ, Euratom) br. 1525/2007 (SL L 343, 27.12.2007., str. 9.).

<sup>(2)</sup> SL L 357, 31.12.2002., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ, Euratom) br. 478/2007 (SL L 111, 28.4.2007., str. 13.).

**▼B**

- (10) Sve promjene u odnosu na Financijsku uredbu od 27. ožujka 2003. koja se primjenjuje na 9. Europski razvojni fond<sup>(1)</sup> trebaju doprinijeti ostvarivanju ciljeva reforma Komisije, trebaju unaprijediti ili osigurati dobro financijsko upravljanje i trebaju povećati zaštitu financijskih interesa Zajednice od prijevara i drugih nezakonitih aktivnosti te tako povećati zakonitost i pravilnost financijskih postupaka.
- (11) Neke promjene u odnosu na Financijsku uredbu za 9. ERF nužne su s obzirom na praktično iskustvo kako bi se olakšala provedba ERF-a i ostvarivanje odgovarajućih ciljeva politike i prilagodili neki zahtjevi postupka i dokumenata. Posebno mora biti povećana transparentnost pružanjem podataka o korisnicima sredstava Zajednice.
- (12) Načelo dobrog financijskog upravljanja treba podrazumijevati učinkovitu i djelotvornu unutarnju kontrolu nad korištenjem sredstava ERF-a.
- (13) U pogledu sredstava ERF-a, državama članicama treba omogućiti davanje dobrovoljnih financijskih doprinosa radi ostvarivanja ciljeva Sporazuma o partnerstvu AKP-EZ izvan aranžmana sufinanciranja, kako je predviđeno Uredbom (EZ) br. 617/2007.
- (14) Na ERF se treba primijeniti načelo specifikacije.
- (15) U pogledu načina korištenja sredstava ERF-a, odredbe o centraliziranom, decentraliziranom i zajedničkom upravljanju, kako su utvrđeni u Financijskoj uredbi za 9. ERF, trebaju se restrukturirati za potrebe jasnoće, a neke zahtjeve treba učiniti jasnijima. Posebno, zahtjevi za zajedničko upravljanje, uvjeti za delegiranje zadaća i kriteriji za korištenje nacionalnih tijela javnog sektora trebaju se pojednostavniti radi olakšanja njihove primjene te kao odgovor na rastuće postupovne potrebe.
- (16) Zabrana delegiranja provedbenih zadaća na privatna tijela treba se uskladiti s obzirom na centralizirano upravljanje jer se pokazalo da su uvjeti te zabrane nepotrebno strogi. Komisiji bi trebalo omogućiti korištenje usluga putničke agencije ili organizatora konferencija radi preuzimanja naknade troškova sudionika na konferencijama, pod uvjetom da se osigura da privatna trgovačka društva ne izvršavaju diskrecijske ovlasti.
- (17) U pogledu računovodstvenog službenika, njegova odgovornost za ovjeru izvješća na temelju financijskih podataka koje mu pruže dužnosnici za ovjeravanje mora se učiniti jasnijom. U tu svrhu, računovodstveni službenik treba biti ovlašten za provjeru podataka dobivenih od dužnosnika za ovjeravanje na osnovi delegiranja ovlasti te za iskazivanje rezerva, ako je potrebno.
- (18) Uvjete i ograničenja u pogledu financijske odgovornosti svih financijskih izvršitelja i ostalih osoba uključenih u provedbu ERF-a treba razjasniti.

<sup>(1)</sup> SL L 83, 1.4.2003., str. 1.

**▼B**

- (19) Treba razjasniti i postrožiti pravila o povratu sredstava kako bi se bolje zaštitili financijski interesi Zajednica. Posebno treba odrediti uvjete pod kojima dospijeva zatezna kamata koja se duguje ERF-u.
- (20) Za zahtjeve treba odrediti rokove zastare. Zajednica, za razliku od mnogih svojih država članica, nema rok zastare po kojem zahtjev nije više utuživ nakon određenog vremenskog razdoblja. Niti je Zajednica ograničena rokom zastare u ostvarivanju svojih zahtjeva prema trećim osobama. Uvođenje takvih rokova zastare trebalo bi odgovarati načelu dobrog financijskog upravljanja.
- (21) U skladu s općom Financijskom uredbom i Direktivom 2004/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o usklađivanju postupaka za sklapanje ugovora o javnim radovima, ugovora o javnoj nabavi robe te ugovora o javnim uslugama<sup>(1)</sup>, pravila o isključenju iz postupka nabave treba razjasniti. Treba napraviti jasnu razliku između obveznog isključenja i isključenja na temelju upravne kazne. Uz to, zbog pravne sigurnosti i proporcionalnosti treba odrediti najdulje razdoblje isključenja. Moglo bi se odrediti izuzeće od pravila o isključenju u pogledu nabave robe po posebno povlaštenim uvjetima ili od dobavljača koji definitivno okončava svoje poslovne aktivnosti, ili od primatelja ili likvidatora prilikom stečaja, ili na temelju dogovora s vjerovnicima ili sličnog postupka po nacionalnom pravu.
- (22) Prikladno je dopustiti korištenje središnje baze podataka u pogledu natjecatelja ili ponuditelja u situacijama za isključenje određenima Uredbom (EZ, Euratom) br. 1605/2002 u kontekstu ERF-a.
- (23) U pogledu bespovratnih sredstava, treba napraviti neka pojašnjenja u članku 103., posebno u pogledu njihovog područja primjene. Radi unapređenja upravljanja bespovratnim sredstvima te radi pojednostavnjenja postupaka, treba biti moguće dodijeliti bespovratna sredstva ili odlukom institucije ili pisanim sporazumom s korisnicima te odobriti korištenje jednokratnog paušalnog iznosa i periodičnih paušalnih isplata pored tradicionalnijeg načina naknade stvarno nastalih troškova. Konačno, zahtjevi za provjere i jamstva moraju biti razmjernija uključenim financijskim rizicima.
- (24) Pravilo da se bespovratna sredstva trebaju dodjeljivati na temelju poziva na prijedloge dokazalo je svoju vrijednost. Međutim, iskustvo je pokazalo da u određenim situacijama priroda mjera ne ostavlja izbora prilikom odabira korisnika. Stoga treba izričito priznati da dolazi do takvih iznimnih slučajeva.
- (25) Kada se bespovratna sredstva daju za tekuće troškove, pravilo da se potreban sporazum ne smije potpisati kasnije od proteka četiri mjeseca od početka financijske godine korisnika pokazalo se nepotrebno krutim. Taj rok bi stoga trebalo odrediti na šest mjeseci.

<sup>(1)</sup> SL L 134, 30.4.2004., str. 114. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1422/2007 (SL L 317, 5.12.2007., str. 34.).

**▼B**

- (26) Budući da bi trebalo nastaviti dodjeljivati bespovratna sredstva na temelju izbora i kriterija za dodjelu, nema potrebe da te kriterije u svim slučajevima ocjenjuje odbor. Treba dopustiti fleksibilnije načine za ocjenjivanje kriterija za izbor.
- (27) Radi jasnoće, treba pojednostavniti pravilo o zahtjevima za javnu nabavu koje trebaju primjenjivati korisnici bespovratnih sredstava. Pored toga treba izričito predvidjeti slučaj u kojem provedba mjere zahtijeva financijsku potporu trećim strankama,

DONIJELO JE OVU UREDBU:



## SADRŽAJ

	Člancima
DIO PRVI — GLAVNE ODREDBE	
GLAVA I. — PREDMET, PODRUČJE PRIMJENE I OPĆE ODREDBE .....	1-4
GLAVA II. — FINANCIJSKA NAČELA .....	5-13
GLAVA III. — SREDSTVA ERF-A I IZVRŠENJE .....	14-17
GLAVA IV. — FINANCIJSKI IZVRŠITELJI .....	18-20
GLAVA V. — PRIHODI .....	21-25
GLAVA VI. — RASHODI .....	26-29
GLAVA VII. — RAZNE PROVEDBENE ODREDBE .....	30-34
GLAVA VIII. — VRSTE FINANCIRANJA .....	35-42
GLAVA IX. — FINANCIJSKO IZVJEŠTAVANJE I RAČUNOVODSTVO .....	43-47
GLAVA X. — VANJSKA REVIZIJA I RAZRJEŠNICA .....	48-50
DIO DRUGI — INVESTICIJSKI INSTRUMENT .....	51-58
DIO TREĆI — PRIJELAZNE ODREDBE .....	59-61

▼ M2

## DIO PRVI

## GLAVNE ODREDBE

## GLAVA I.

*Predmet, područje primjene i opće odredbe*

## Članak 1.

**Područje primjene**

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za financijsko izvršenje sredstava iz Europskog razvojnog fonda (ERF) te za financijsko izvještavanje i reviziju njegovih računa.

## Članak 2.

**Povezanost s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012**

1. Osim ako je izričito predviđeno drukčije, smatra se da izravna upućivanja u ovoj Uredbi na odredbe u Uredbi (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup> uključuju i upućivanja na odgovarajuće odredbe Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1268/2012 <sup>(2)</sup>.

2. Smatra se da upućivanja u ovoj Uredbi na primjenjive odredbe Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 ne uključuju postupovne odredbe koje nisu relevantne za ERF, posebno one koje se odnose na ovlašćivanje za donošenje delegiranih akata.

3. Unutarnjim upućivanjima u Uredbi (EU, Euratom) br. 966/2012 ili Delegiranoj uredbi Komisije (EU) br. 1268/2012 odredbe na koje se pozivaju ne postaju neizravno primjenjive na ERF.

4. Pojmovi upotrijebljeni u ovoj Uredbi imaju značenje jednako onima u Uredbi (EU, Euratom) br. 966/2012, uz iznimku definicija iz članka 2. točaka (a) do (e) te Uredbe.

Međutim, za potrebe ove Uredbe, sljedeći pojmovi iz Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 definiraju se kako slijedi:

- (a) „proračun” ili „proračunski” znači „ERF”;
- (b) „proračunska obveza” znači „financijska obveza”;
- (c) „institucija” znači „Komisija”;
- (d) „odobrena sredstva” ili „odobrena sredstva za poslovanje” znači „sredstva ERF-a”;
- (e) „proračunska linija” ili „linija u proračunu” znači „dodjela”;

<sup>(1)</sup> Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L 362, 31.12.2012., str. 1.).



▼ **M2**

- (f) „temeljni akt” s obzirom na relevantni kontekst znači Unutarnji sporazum o 10. ERF-u, Odluka Vijeća 2013/755/EU <sup>(1)</sup> („Odluka o prekomorskom pridruživanju”) ili Uredba Vijeća (EZ) br. 617/2007 <sup>(2)</sup> („Provedbena uredba”);
- (g) „treća zemlja” znači sve zemlje korisnice ili područja korisnici obuhvaćeni geografskim područjem primjene ERF-a.

5. Tumačenjem ove Uredbe želi se očuvati dosljednost s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012 osim ako bi takvo tumačenje bilo nespojivo sa specifičnostima ERF-a kako je predviđeno u Sporazumu o partnerstvu između AKP-a i EU-a, Unutarnjem sporazumu o 10. ERF-u, Odluci o prekomorskom pridruživanju ili Provedbenoj uredbi.

*Članak 3.***Razdoblja, datumi i rokovi**

Osim ako je drukčije predviđeno, Uredba Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1182/71 <sup>(3)</sup> primjenjuje se na rokove utvrđene ovom Uredbom.

*Članak 4.***Zaštita osobnih podataka**

Ovom Uredbom ne dovode se u pitanje zahtjevi iz Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup> ni zahtjevi iz Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(5)</sup>.

Primjenjuje se članak 29. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012 o informacijama o prijenosu osobnih podataka za potrebe revizije.

*GLAVA II.***Financijska načela***Članak 5.***Financijski načela**

Sredstva ERF-a izvršavaju se u skladu sa sljedećim načelima:

- (a) jedinstva i točnosti proračuna;
- (b) obračunske jedinice;

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2013/755/EU od 25. studenoga 2013. o pridruživanju prekomorskih zemalja i područja Europskoj uniji („Odluka o prekomorskom pridruživanju”) (SL L 344, 19.12.2013., str. 1.).

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 617/2007 od 14. svibnja 2007. o provedbi 10. Europskog razvojnog fonda prema Sporazumu o partnerstvu između AKP-a i EU-a (SL L 152, 13.6.2007., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1182/71 od 3. lipnja 1971. o utvrđivanju pravila koja se primjenjuju na razdoblja, datume i rokove (SL L 124, 8.6.1971., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

<sup>(5)</sup> Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

▼ **M2**

- (c) univerzalnosti;
- (d) specifikacije;
- (e) dobrog financijskog upravljanja;
- (f) transparentnosti.

Financijska godina traje od 1. siječnja do 31. prosinca.

*Članak 6.***Načela jedinstva i točnosti proračuna**

Nijedan prihod ne smije biti prikupljen ili rashod izvršen ako nije evidentiran u okviru ERF-a.

Primjenjuju se članak 8. stavci 2. i 3. te članak 8. stavak 4. prvi podstavak Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

*Članak 7.***Načelo obračunske jedinice**

Primjenjuje se članak 19. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 o uporabi eura *mutatis mutandis*.

*Članak 8.***Načelo univerzalnosti**

Ne dovodeći u pitanje članak 9. ove Uredbe, ukupni prihodi pokrivaju ukupna procijenjena plaćanja.

Svi prihodi i rashodi iskazuju se u cijelosti bez međusobnog usklađivanja i ne dovodeći u pitanje članak 23. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 u vezi s pravilima o odbicima i usklađenjima deviznog tečaja, koji se primjenjuje.

Međutim, prihodi iz članka 9. stavka 2. točke (c) ove Uredbe automatski smanjuju plaćanja na temelju obveze iz koje su ostvareni.

Unija ne smije uzimati zajmove u okviru ERF-a.

*Članak 9.***Namjenski prihodi**

1. Za financiranje određenih stavki rashoda upotrebljavaju se namjenski prihodi.
2. Sljedeće čini namjenske prihode:
  - (a) financijski doprinosi država članica i trećih zemalja, uključujući u oba slučaja njihove javne agencije, subjekte ili fizičke osobe te doprinosi međunarodnih organizacija određenim projektima ili programima vanjske pomoći koje financira Unija, a njima upravlja Komisija ili Europska investicijska banka (EIB) u njihovo ime u skladu s člankom 10. Provedbene uredbe;
  - (b) prihodi određeni za posebne namjene, kao što su prihodi od zaklada, subvencija, darova i legata;

▼ **M2**

- (c) prihodi od vraćanja nepravilno plaćenih iznosa, slijedom povrata;
- (d) prihodi ostvareni od kamata na plaćanja predfinanciranja, podložno članku 8. stavku 4. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012;
- (e) vraćanja i prihodi koji su ostvareni u okviru financijskih instrumenata u skladu s člankom 140. stavkom 6. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012;
- (f) prihodi ostvareni od naknadnog vraćanja poreza u skladu s člankom 23. stavkom 3. točkom (b) Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

3. Namjenskim prihodima iz stavka 2. točaka (a) i (b) financiraju se one stavke rashoda koje je odredio donator pod uvjetom da ih je prihvatila Komisija.

Namjenskim prihodima iz stavka 2. točaka (e) i (f) financiraju se stavke rashoda slične onima iz kojih su ostvareni.

4. Članak 184. stavak 3. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 primjenjuje se *mutatis mutandis*.

5. Članak 22. stavak 1. i 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 o donacijama primjenjuje se na namjenski prihod iz ovog članka stavka 2. točke (b). U pogledu članka 22. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 prihvaćanje donacije podliježe odobrenju Vijeća.

6. Sredstva ERF-a koja odgovaraju namjenskim prihodima dostupna su automatski kada Komisija primi te prihode. Međutim, učinak procjene iznosa potraživanja jest dostupnost sredstava ERF-a u slučaju namjenskih prihoda iz stavka 2. točke (a) u slučajevima kada je sporazum s državama članicama izražen u eurima; plaćanja se mogu izvršiti na temelju tih prihoda samo kada su zaprimljeni.

### Članak 10.

#### Načelo specifikacije

Sredstva ERF-a određuju se za posebne namjene za svaku državu AKP-a ili PZP te u skladu s glavnim instrumentima suradnje.

U pogledu država AKP-a, ti instrumenti utvrđeni su Financijskim protokolom priloženom Sporazumu o partnerstvu između AKP-a i EU-a. Određivanje sredstava (okvirna sredstva) temelji se i na odredbama Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u i Provedbene uredbe te se njime uzimaju u obzir sredstva rezervirana za rashode za potporu povezane s programiranjem i provedbom na temelju članka 6. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u.

U pogledu PZP-ova, ti su instrumenti utvrđeni u dijelu četvrtom Odluke o prekomorskom pridruživanju i njegovu Prilogu II. Određivanjem tih sredstava uzima se u obzir i nedodijeljena pričuva predviđena člankom 3. stavkom 3. tog Priloga te sredstva za studije ili mjere tehničke pomoći na temelju njegova članka 1. stavka 1. točke (c).

▼ **M2***Članak 11.***Načelo dobrog financijskog upravljanja**

1. Primjenjuje se članak 30. stavci 1. i 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 o načelima ekonomičnosti, učinkovitosti i djelotvornosti. Ne dovodeći u pitanje stavak 3. točku (a), članak 18. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012 ne primjenjuje se.
2. Postavljaju se određeni, mjerljivi, dostizni, odgovarajući i vremenski utvrđeni ciljevi. Postizanje tih ciljeva prati se pokazateljima uspješnosti.
3. Radi boljeg odlučivanja, posebno kako bi se opravdalo i navelo određivanje doprinosa koje moraju plaćati države članice iz članka 21. ove Uredbe, potrebne su sljedeće evaluacije:
  - (a) uporabi sredstava ERF-a prethodi *ex ante* evaluacija o djelovanju koje je potrebno poduzeti, a koja obuhvaća elemente navedene u članku 18. stavku 1. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012;
  - (b) djelovanje se podvrgava *ex post* evaluaciji kako bi se osiguralo da su željenim rezultatima opravdana upotrijebljena sredstva.
4. Vrste financiranja predviđene glavom VIII. ove Uredbe i načini izvršenja predviđeni člankom 17. ove Uredbe odabiru se na temelju sposobnosti da se njima postignu posebni ciljevi mjera i sposobnosti da se njima ostvare rezultati, posebno uzimajući u obzir troškove kontrola, administrativno opterećenje i očekivani rizik nepoštovanja. Za bespovratna sredstva, to uključuje mogućnost uporabe jednokratnih iznosa, paušalne stope ili troškova po jedinici.

*Članak 12.***Unutarnja kontrola**

Primjenjuje se članak 32. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

*Članak 13.***Načelo transparentnosti**

1. ERF se provodi, a financijsko izvještavanje izvršava u skladu s načelom transparentnosti.
2. Godišnje izvješće o obvezama, plaćanja i godišnji iznos poziva za dodjelu doprinosa na temelju članka 7. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u objavljuju se u *Službenom listu Europske unije*.
3. Ne dovodeći u pitanje članak 4. ove Uredbe, primjenjuje se članak 35. stavak 2. prvi podstavak i članak 35. stavak 3. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 o objavi podataka o primateljima i drugih podataka. U svrhu članka 21. stavka 2. drugog podstavka Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012, pojam „mjesto” znači, prema potrebi, ekvivalent regiji na razini NUTS 2 ako je primatelj fizička osoba.

▼ **M2**

4. Mjere koje se financiraju u okviru ERF-a mogu se provoditi uz usporedno ili zajedničko sufinanciranje.

U slučaju usporednog sufinanciranja, mjera se treba podijeliti na niz jasno prepoznatljivih dijelova koje financiraju različiti partneri koji osiguravaju sufinanciranje na takav način da se krajnja uporaba financiranja uvijek može utvrditi.

U slučaju zajedničkog sufinanciranja, ukupni trošak mjere trebaju dijeliti partneri koji pružaju sufinanciranje, a sredstva se trebaju udružiti na način da više nije moguće utvrditi izvor financiranja za bilo koju aktivnost koja se poduzima kao dio mjere. U tim slučajevima, *ex-post* objava ugovora o bespovratnim sredstvima i javnoj nabavi kako je predviđeno člankom 35. stavkom 2. prvim podstavkom i člankom 35. stavkom 3. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 u skladu je s pravilima subjekta kojem su povjerene zadaće, ako postoji.

5. Prilikom pružanja financijske pomoći, Komisija prema potrebi poduzima sve potrebne mjere kako bi osigurala vidljivost financijske potpore Unije. To uključuje mjere kojima se određuju zahtjevi za vidljivost za primatelje sredstava Unije, osim u opravdanim okolnostima. Komisija je odgovorna za praćenje usklađenosti primatelja s tim zahtjevima.

*GLAVA III.***Sredstva ERF-a i izvršenje***Članak 14.***Izvori sredstava ERF-a**

Sredstva ERF-a sastoje se od gornje granice iz članka 1. Odluke 2013/759/EU i drugih namjenskih prihoda iz članka 9. ove Uredbe.

Sredstva ERF-a kojima upravlja EIB također se sastoje od sredstava iz investicijskog instrumenta kojim se upravlja kao obnovljivim fondom.

*Članak 15.***Struktura ERF-a**

Prihodi i rashodi ERF-a razvrstavaju se s obzirom na njihovu vrstu ili na svrhu kojoj su namijenjeni.

*Članak 16.***Provedba ERF-a u skladu s načelom dobrog financijskog upravljanja**

1. Komisija preuzima odgovornosti Unije definirane člankom 57. Sporazuma o partnerstvu između AKP-a i EU-a i Odlukom o prekomorskom pridruživanju. U tu svrhu izvršava prihode i rashode ERF-a u skladu s odredbama ovog dijela i dijela trećeg ove Uredbe na vlastitu odgovornost i u okviru ograničenja sredstava ERF-a.

▼ **M2**

2. Države članice surađuju s Komisijom kako bi se sredstva ERF-a upotrebljavala u skladu s načelom dobrog financijskog upravljanja.

*Članak 17.***Načini izvršenja**

1. Primjenjuju se članci 56. i 57. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

2. Podložno odredbama iz stavaka od 3. do 5., primjenjuju se pravila o načinima izvršenja utvrđena u dijelu prvom glavi IV. poglavlju 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 te člancima 188. i 193. te Uredbe. Međutim, članak 58. stavak 1. točka (b) i članak 59. te Uredbe, o podijeljenom upravljanju s državama članicama iz, nisu primjenjive.

3. Subjekti kojima su povjerene zadaće osiguravaju dosljednost s vanjskom politikom EU-a i mogu povjeriti drugim subjektima zadaće povezane s izvršenjem proračuna na temelju uvjeta jednakih onima koji se primjenjuju na Komisiju. Oni svake godine ispunjavaju svoje obveze na temelju članka 60. stavka 5. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012. Mišljenje revizije podnosi se u roku od jednog mjeseca od izvješća i izjave o upravljanju kako bi se uzeli u obzir u jamstvu Komisije.

Međunarodne organizacije navedene u članku 58. stavku 1. točki (c) podtočki ii. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 i tijela država članica EU-a navedena u članku 58. stavku 1. točki (c) podtočkama v. i vi. te Uredbe kojima je Komisija povjerila zadaće, također mogu povjeriti zadaće izvršenja proračuna neprofitnim organizacijama koje imaju odgovarajuće operativne i financijske kapacitete, pod istim uvjetima koji se primjenjuju na Komisiju.

Države AKP-a i PZP-ovi također mogu povjeriti zadaće povezane s izvršavanjem proračuna i svojim odjelima te tijelima uređenima privatnim pravom na temelju ugovora o uslugama. Ta tijela odabiru se na temelju otvorenih, transparentnih, proporcionalnih i nediskriminirajućih postupaka kojima se izbjegava sukob interesa. Sporazumom o financiranju propisuju se uvjeti ugovora o uslugama.

4. Ako se ERF provodi u okviru neizravnog upravljanja s državama AKP-a ili PZP-ovima, ne dovodeći u pitanje odgovornosti država AKP-a ili PZP-ova u svojstvu javnih naručitelja, Komisija:

- (a) prema potrebi osigurava povrat iznosa koje duguju primatelji u skladu s člankom 80. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, uključujući odlukom koja je izvršiva na temelju istih uvjeta kao onih utvrđenih člankom 299. Ugovora;
- (b) može, ako je to nužno s obzirom na okolnosti, propisati upravne i/ili financijske sankcije na temelju istih uvjeta kao onih utvrđenih člankom 109. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

Sporazum o financiranju sadrži odredbe o suradnji između Komisije i države AKP-a ili PZP-ova u tu svrhu.

▼ **M2**

5. Financijska pomoć Unije može se pružiti doprinosima međunarodnim, regionalnim ili nacionalnim fondovima, poput onih koje je uspostavio ili kojima upravlja EIB, države članice ili partnerske zemlje i regije ili međunarodne organizacije radi poticanja zajedničkog financiranja niza donatora ili fondovima koje je uspostavio jedan ili više donatora u svrhu zajedničke provedbe projekata.

Promiče se recipročni pristup financijskih institucija Unije, prema potrebi, financijskim instrumentima koje su uspostavile druge organizacije.

*GLAVA IV.****Financijski izvršitelji****Članak 18.***Opće odredbe o financijskim izvršiteljima i njihovoj odgovornosti**

1. Komisija svakom financijskom izvršitelju pruža sredstva potrebna za izvršavanje njihovih zadaća te dokument u kojem su podrobno opisane njihove zadaće, prava i obveze.
2. Primjenjuje se članak 64. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 o razdvajanju dužnosti.
3. Dio prvi glava IV. poglavlje IV. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 o odgovornosti financijskih izvršitelja primjenjuje se *mutatis mutandis*.

*Članak 19.***Dužnosnik za ovjeravanje**

1. Primjenjuju se članci 65., 66. i 67. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 o dužnosniku za ovjeravanje, njegovim ovlastima i dužnostima, odnosno o ovlastima i dužnostima šefova delegacija Unije.

Godišnje izvješće o radu navedeno u članku 66. stavku 9. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 obuhvaća, u obliku priloga, tablice koje prikazuju po raspodjeli, zemlji, državnom području, regiji ili podregiji ukupne obveze, dodijeljena sredstva i plaćanja izvršena tijekom financijske godine te sveukupne iznose od otvaranja određenog ERF-a.

2. Ako nadležni dužnosnik Komisije za ovjeravanje sazna za probleme pri provođenju postupaka povezanih s upravljanjem sredstvima ERF-a, u kombinaciji s imenovanim nacionalnim i regionalnim dužnosnikom za ovjeravanje, dužnosnikom za ovjeravanje unutar AKP-a ili teritorijalnim dužnosnikom za ovjeravanje, on uspostavlja sve kontakte potrebne kako bi se situacija popravila i poduzima sve potrebne korake. U slučaju da nacionalni i regionalni dužnosnik za ovjeravanje, dužnosnik za ovjeravanje unutar AKP-a ili teritorijalni dužnosnik za ovjeravanje ne izvršava ili nije u mogućnosti izvršavati dužnosti njemu povjerene u okviru Sporazuma o partnerstvu između AKP-a i EU-a ili Odluke o prekomorskom pridruživanju, nadležni dužnosnik Komisije za ovjeravanje može privremeno preuzeti njegovo mjesto i djelovati u njegovo ime i za njegov račun; u tom slučaju Komisija može primiti novčanu naknadu za dodatan administrativni posao iz sredstava dodijeljenih dotičnoj državi AKP-a ili PZP-u.

▼ **M2***Članak 20.***Računovodstveni službenik**

1. Računovodstveni službenik Komisije jest računovodstveni službenik ERF-a.
2. Primjenjuje se članak 68., uz iznimku njegova stavka 1. drugog podstavka, i članak 69. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 o ovlastima odnosno dužnostima računovodstvenog službenika, odnosno ovlastima koje računovodstveni službenik može delegirati. Članak 54., članak 57. stavak 3., članak 58. stavak 5. drugi podstavak i članak 58. stavak 6. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012 ne primjenjuju se.

*GLAVA V.****Prihodi****Članak 21.***Godišnji doprinos i njegovi obroci**

1. U skladu s člankom 7. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u, gornja granica za godišnji iznos doprinosa za godinu  $n + 2$  i godišnji iznos doprinosa za godinu  $n + 1$  te za njegovo plaćanje u tri obroka utvrđuje se u skladu s postupkom utvrđenim stavcima od 2. do 7. ovog članka.

Obroci koje mora platiti svaka država članica određuju se na način da su razmjerni doprinosima koje pojedine države članice uplaćuju u ERF kako je utvrđeno člankom 1. stavkom 2. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u.

2. Komisija do 15. listopada godine  $n$  predstavlja prijedlog koji utvrđuje:

- (a) gornju granicu za godišnji iznos doprinosa za godinu  $n + 2$ ;
- (b) godišnji iznos doprinosa za godinu  $n + 1$ ;
- (c) iznos prvog obroka doprinosa za godinu  $n + 1$ ;
- (d) indikativna, neobvezujuća predviđanja na temelju statističkog pristupa za očekivane godišnje iznose doprinosa za godine  $n + 3$  i  $n + 4$ .

Vijeće odlučuje o tom prijedlogu do 15. studenoga godine  $n$ .

Države članice plaćaju prvi obrok doprinosa za godinu  $n + 1$  najkasnije do 21. siječnja godine  $n + 1$ .

3. Komisija predstavlja prijedlog do 15. lipnja godine  $n + 1$  koji utvrđuje:

- (a) iznos drugog obroka doprinosa za godinu  $n + 1$ ;
- (b) revidirani godišnji iznos doprinosa za godinu  $n + 1$  u skladu sa stvarnim potrebama, u slučajevima kada, u skladu s člankom 7. stavkom 3. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u, godišnji iznos odstupa od stvarnih potreba.



▼ **M2**

Vijeće odlučuje o prijedlogu najkasnije 21 kalendarski dan nakon što Komisija predstavi svoj prijedlog.

Države članice plaćaju drugi obrok najkasnije 21 kalendarski dan nakon donošenja odluke Vijeća.

4. Do 15. lipnja godine  $n + 1$ , Komisija, uzimajući u obzir predviđanja EIB-a o upravljanju i djelovanju Investicijskog instrumenta, uključujući one subvencije za kamatne stope koje provodi EIB, izrađuje i dostavlja Vijeću izvješće o obvezama, plaćanjima i godišnjem iznosu poziva za doprinose izvršenih u godini  $n$  i koji se trebaju izvršiti u godinama  $n + 1$  i  $n + 2$ . Komisija osigurava godišnje iznose doprinosa od država članica, kao i iznose koje još ERF treba platiti, praveći razliku između udjela EIB-a i Komisije. Iznosi za godine  $n + 1$  i  $n + 2$  temelje se na sposobnosti učinkovitog dobavljanja predložene razine sredstava, dok se istodobno poduzimaju koraci da se izbjegnu značajne varijacije između različitih godina, kao i značajne bilance na kraju godine.

5. Komisija do 10. listopada godine  $n + 1$  predstavlja prijedlog koji utvrđuje:

- (a) iznos trećeg obroka doprinosa za godinu  $n + 1$ ;
- (b) revidirani godišnji iznos doprinosa za godinu  $n + 1$  u skladu sa stvarnim potrebama, u slučajevima kada, u skladu s člankom 7. stavkom 3. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u, godišnji iznos odstupa od stvarnih potreba.

Vijeće odlučuje o prijedlogu najkasnije 21 kalendarski dan nakon što Komisija predstavi svoj prijedlog.

Države članice plaćaju treći obrok najkasnije 21 kalendarski dan nakon donošenja odluke Vijeća.

6. Zbroj obroka povezanih s određenom godinom ne može prelaziti godišnji iznos doprinosa određenog za tu godinu. Godišnji iznos doprinosa ne može prelaziti gornju granicu određenu za tu godinu. Gornja granica ne može se povećati osim u skladu s člankom 7. stavkom 4. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u. Moguće povećanje gornje granice uključuje se u prijedloge iz stavaka 2., 3. i 5. ovog članka.

7. Gornjom granicom godišnjeg iznosa doprinosa koji treba platiti svaka država članica za godinu  $n + 2$ , godišnjim iznosom doprinosa za godinu  $n + 1$  i obrocima doprinosa posebno se određuje:

- (a) iznos kojim upravlja Komisija; i
- (b) iznos kojim upravlja EIB, uključujući subvencije za kamatne stope kojima on upravlja.

### Članak 22.

#### Plaćanje obroka

1. U okviru poziva za doprinose prvo se iskorištavaju iznosi utvrđeni za prethodne Europske razvojne fondove, jedan za drugim.

2. Doprinosi država članica izražavaju se i plaćaju u eurima.

▼ **M2**

3. Doprinos iz članka 21. stavka 7. točke (a) svaka država članica doznačuje na poseban račun pod nazivom „Europska komisija – Europski razvojni fond” otvoren pri središnjoj banci odgovarajuće države članice ili financijske institucije koju je ta država članica odredila. Iznos takvih doprinosa ostaje na tim posebnim računima dok se plaćanja trebaju izvršiti. Komisija nastoji izvršiti sve isplate s posebnih računa na način kojim se održava raspodjela sredstava na tim računima koja odgovara ključu raspodjele doprinosa na temelju članka 1. stavka 2. točke (a) Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u.

Doprinos iz članka 21. stavka 7. točke (b) ove Uredbe svaka država članica odobrava u skladu s člankom 53. stavkom 1.

*Članak 23.***Kamate zbog neplaćenih iznosa doprinosa**

1. Po isteku rokova utvrđenih člankom 21. stavcima 2., 3. i 5., dotična država članica obvezna je platiti kamatu u skladu sa sljedećim uvjetima:

- (a) kamatna stopa je stopa koju Europska središnja banka primjenjuje na svoje glavne operacije refinanciranja, kako je objavljeno u seriji *C Službenog lista Europske unije*, na snazi prvog kalendarskog dana mjeseca u kojem istječe rok, uvećana za dva postotna boda. Ta stopa povećava se za četvrtinu postotnog boda za svaki mjesec kašnjenja.
- (b) kamata se plaća za razdoblje koje protekne od kalendarskog dana koji slijedi dan isteka roka za plaćanje do dana plaćanja.

2. S obzirom na doprinos iz članka 21. stavka 7. točke (a), kamata se doznačuje u korist jednog od računa iz članka 1. stavka 6. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u.

S obzirom na doprinos iz članka 21. stavka 7. točke (b), kamata se doznačuje u korist Investicijskog instrumenta u skladu s člankom 53. stavkom 1.

*Članak 24.***Poziv na plaćanje neplaćenih doprinosa**

Po isteku financijskog protokola priloženog Sporazumu o partnerstvu između AKP-a i EU-a, Komisija i EIB pozivaju na plaćanje dijela doprinosa koji države članice još moraju platiti u skladu s člankom 21. ove Uredbe, kako se zahtijeva u skladu s uvjetima utvrđenima ovom Uredbom.

*Članak 25.***Drugi prihodi**

1. Primjenjuju se članci od 77. do 79., članak 80. stavci 1. i 2. te članci 81. i 82. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 o procjeni iznosa potraživanja, utvrđivanju iznosa potraživanja, odobravanju i pravilima povrata, zastari i nacionalnom tretmanu prava Unije. Povrat se može izvršiti odlukom Komisije izvršivom na temelju članka 299. Ugovora.

▼ **M2**

2. U pogledu članka 77. stavka 3. i članka 78. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, upućivanje na vlastita sredstva podrazumijeva upućivanje na doprinose država članica definirane člankom 21. ove Uredbe.

3. Članak 83. stavak 2. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012 primjenjuje se na povrat određen u eurima. Za povrate u lokalnoj valuti primjenjuje se stopa središnje banke zemlje koja izdaje valutu, na snazi prvog kalendarskog dana mjeseca u kojem je utvrđen nalog za povrat.

4. S obzirom na članak 84. stavak 3. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012, popis prava određuje se odvojeno za ERF i dodaje se izvješću iz članka 44. stavka 2. ove Uredbe.

5. Članci 85. i 90. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012 ne primjenjuju se.

*GLAVA VI.****Rashodi****Članak 26.***Odluke o financiranju**

Preuzimanju obveza za rashode prethodi odluka o financiranju koju donosi Komisija.

Primjenjuje se članak 84. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, osim njegova stavka 2.

*Članak 27.***Pravila koja se primjenjuju na obveze**

1. Primjenjuje se članak 85., osim njegova stavka 3. točke (c), članci 86., 87., 185. i članak 189. stavci 1. i 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 koji se odnose na obveze i provedbu vanjskih djelovanja. Ne primjenjuje se članak 95. stavak 2., članak 97. stavak 1. točke (a) i (e) te članak 98. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012.

2. U vezi s primjenom članka 189. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, razdoblje za sklapanje pojedinačnih ugovora i sporazuma o bespovratnim sredstvima za provedbu djelovanja može se produljiti na više od tri godine nakon datuma sklapanja ugovora o financiranju, ako države AKP-a i PZP-ovi povjere zadaće izvršenja proračuna na temelju članka 17. stavka 3. ove Uredbe.

3. Ako su sredstva ERF-a izvršena u neizravnom upravljanju s državama AKP-a i PZP-ovima, nadležni dužnosnik za ovjeravanje može, kada prihvati opravdanje, produljiti razdoblje od dvije godine iz članka 86. stavka 5. trećeg podstavka Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012; i razdoblje od tri godine iz njezina članka 189. stavka 2. drugog podstavaka.

▼ **M2**

4. Po isteku produljenih razdoblja iz stavka 3. ovog članka ili razdoblja iz članka 86. stavka 5. trećeg podstavka te iz članka 189. stavka 2. drugog podstavka Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, neiskorištena salda se, po potrebi, opozivaju.

5. Ako se mjere donose na temelju članaka 96. i 97. Sporazuma o partnerstvu između AKP-a i EU-a, primjena produljenih razdoblja iz stavka 3. ovog članka, članka 86. stavka 5. trećeg podstavka i članka 189. stavka 2. drugog podstavka Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 može se suspendirati.

6. Za potrebe članka 87. stavka 1. točke (c) i stavka 2. točke (b) Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, uskladenost i ispravnost procjenjuju se u odnosu na odgovarajuće odredbe, a posebno Ugovorâ, Sporazuma o partnerstvu između AKP-a i EU-a, Odluke o prekomorskom pridruživanju, Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u, ove Uredbe te svih akata donesenih za provedbu tih odredaba.

7. U svim pravnim obvezama treba izričito stajati da Komisija i Revizorski sud imaju ovlasti za provjeru i reviziju te da OLAF ima ovlasti za istrage, na temelju dokumenata i na licu mjesta, svih korisnika, izvoditelja i podizvoditelja koji su primili sredstva iz ERF-a.

*Članak 28.***Potvrđivanje, odobravanje i plaćanje rashoda**

Primjenjuju se članci 88., 89. i članak 90., osim njegova stavka 4. drugog podstavka, članak 91. i članak 184. stavak 4. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

*Članak 29.***Rokovi za plaćanja**

1. Podložno stavku 2., na plaćanja koje izvršava Komisija primjenjuje se članak 92. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

2. Ako su sredstva iz ERF-a izvršena u neizravnom upravljanju s državama AKP-a i prekomorskim zemljama i područjima, a Komisija izvršava plaćanja u njihovo ime, rok iz članka 92. stavka 1. točke (b) Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 primjenjuje se na sva plaćanja koja nisu navedena u njegovoj točki (a). Sporazum o financiranju treba sadržavati odredbe potrebne za osiguranje pravovremene suradnje javnog naručitelja.

3. Zahtjevi za odgođena plaćanja za koja je odgovorna Komisija terete se na računu ili računima iz članka 1. stavka 6. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u.

▼ M2

## GLAVA VII.

**Razne provedbene odredbe**

## Članak 30.

**Unutarnji revizor**

Unutarnji revizor Komisije jest unutarnji revizor ERF-a. Primjenjuju se članci 99. i 100. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

## Članak 31.

**Sustavi informacijske tehnologije, elektronički prijenos i e-vlada**

Članci 93., 94. i 95. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, koji se odnose na elektroničko upravljanje operacijama i dokumentima, primjenjuju se *mutatis mutandis*.

## Članak 32.

**Dobro upravljanje i pravna sredstva**

Primjenjuju se članci 96. i 97. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

## Članak 33.

**Uporaba središnje baze podataka o isključenjima**

Središnja baza podataka o isključenjima uspostavljena na temelju članka 108. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, koja sadrži podatke o natjecateljima i ponuditeljima te podnositeljima zahtjeva i korisnicima koji se nalaze u jednoj od situacija iz članka 106., članka 109. stavka 1. prvog podstavka točke (b) i članka 109. stavka 2. točke (a) te Uredbe primjenjuju se za provedbu ERF-a.

Članak 108. stavci 2. i 5. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 te članci 142. i 144. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012 povezani s uporabom središnje baze podataka o isključenjima i pristupu njome primjenjuju se *mutatis mutandis*.

U pogledu članka 108. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, financijski interesi Unije uključuju provedbu ERF-a.

## Članak 34.

**Administrativni aranžmani s ESVD-om**

Europska služba za vanjsko djelovanje (ESVD) i službe Komisije mogu se dogovoriti o detaljnim aranžmanima za olakšanje izvršenja, od strane delegacija Unije, sredstava predviđenih za rashode za potporu povezane s ERF-om na temelju članka 6. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u.

▼ **M2**

## GLAVA VIII.

**Vrste financiranja**

## Članak 35.

**Opće odredbe o vrstama financiranja**

1. Za potrebe pružanja financijske pomoći na temelju ove glave, suradnja između Unije, država AKP-a i PZP-ova može se, među ostalim, odvijati u obliku:

- (a) trostranih aranžmana kojima Unija koordinira s trećim zemljama svoju pomoć državi AKP-a, PZP-u ili regiji;
- (b) mjera administrativne suradnje, primjerice *twinning* između javnih ustanova, tijela lokalne vlasti, nacionalnih javnih tijela ili subjekata uređenih privatnim pravom kojima je povjereno pružanje javnih usluga države članice ili najudaljenije regije, te države AKP-a ili PZP-a ili njihove regije, kao i mjera suradnje u koje su uključeni stručnjaci iz javnog sektora koje su poslale države članice te njihova regionalna i lokalna tijela vlasti;
- (c) stručnih instrumenata za ciljanu izgradnju kapaciteta u državi AKP-a, PZP-u ili njihovoj regiji te pružanja kratkoročne tehničke pomoći i savjeta njima, kao i podrške održivih centara znanja i izvrsnosti u pogledu upravljanja i reforme u javnom sektoru;
- (d) doprinosa troškovima potrebnima za uspostavu javno-privatnog partnerstva i upravljanja njime;
- (e) programâ potpore sektorskoj politici, kojima Unija pruža potporu sektorskom programu države AKP-a ili PZP-a; ili
- (f) subvencija za kamatne stope u skladu s člankom 37.

2. Uz vrste financiranja iz članaka od 36. do 42., financijska pomoć može se također pružati na sljedeći način:

- (a) otpisom dugova u okviru međunarodno dogovorenih programâ otpisa dugova;
- (b) u iznimnim slučajevima, sektorskim i općim uvoznim programima koji mogu biti u obliku:
  - sektorskih uvoznih programa u naravi,
  - sektorskih uvoznih programa kojima se osigurava strana valuta za financiranje uvoza za dotični sektor, ili
  - općih uvoznih programa kojima se osigurava strana valuta za financiranje općeg uvoza širokog raspona proizvoda.

3. Financijska pomoć može se pružiti doprinosima međunarodnim, regionalnim ili nacionalnim fondovima, kao što su oni koje je osnovala ili kojima upravljaju Europska investicijska banka, države članice ili države AKP-a ili PZP-ovi i regije ili međunarodne organizacije, radi privlačenja zajedničkog financiranja više donatora, ili fondovima koje je osnovao donator ili više njih radi zajedničke provedbe projekata.

Promiče se recipročni pristup financijskih institucija Unije, po potrebi, financijskim instrumentima koje su uspostavile druge organizacije.

▼ **M2**

4. Provedbom svoje potpore tranziciji i reformama u državama AKP-a i PZP-ovima, Unija se naslanja na i dijeli iskustva i poučne lekcije država članica.

*Članak 36.***Javna nabava**

1. Primjenjuje se članak 101. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 kojim se definiraju ugovori o javnoj nabavi.

2. Za potrebe ove Uredbe, javni naručitelji su:

- (a) Komisija, u ime i za račun jedne ili više države AKP-a ili jednog ili više PZP-ova;
- (b) subjekti i osobe iz članka 185. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 kojima su povjerene odgovarajuće zadaće izvršenja proračuna.

3. Za ugovore o javnoj nabavi koje su sklopili javni naručitelji iz stavka 2. ovog članka ili koji su sklopljeni u njihovo ime, primjenjuju se odredbe dijela prvog glave V. poglavlja 1. i dijela drugog glave IV. poglavlja 3. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, osim:

- (a) članka 103., članka 104. stavka 1. drugog podstavka i članka 111. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012;
- (b) članka 127. stavaka 3. i 4., članka 128., članaka 134. do 137., članka 139. stavaka od 3. do 6., članka 148. stavka 4., članka 151. stavka 2., članka 160., članka 164., druge rečenice članka 260. i članka 262. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012.

Članak 124. stavak 2. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012 primjenjuje se na ugovore u vezi s nekretninama.

Prvi podstavak ovog stavka ne primjenjuje se na javne naručitelje iz točke (b) stavka 2. ovog članka ako ih je, nakon provjera iz članka 61. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, Komisija ovlastila da primjene vlastite postupke javne nabave.

4. Na ugovore o javnoj nabavi koje Komisija sklopi za vlastiti račun te na provedbena djelovanja povezana s pomoći za upravljanje kriznim situacijama i operacijama civilne zaštite i humanitarne pomoći, primjenjuju se odredbe prvog dijela glave V. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

5. U slučaju nepoštovanja postupaka iz stavka 3., rashodi za dotične operacije nisu prihvatljivi za financiranje iz ERF-a.

6. Postupci javne nabave iz stavka 3. utvrđuju se u sporazumu o financiranju.

7. U pogledu članka 263. stavka 1. točke (a) Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012:

- (a) „prethodna obavijest” jest obavijest kojom javni naručitelji objavljuju indikativne procijenjene ukupne vrijednosti i predmet ugovora i okvirnih ugovora koje namjeravaju sklopiti u financijskoj godini, ali isključujući ugovore koji su u pregovaračkom postupku javne nabave bez prethodnog objavljivanja poziva na nadmetanje;

▼ **M2**

- (b) „poziv na nadmetanje” jest način na koji javni naručitelji objavljuju svoju namjeru pokretanja postupka za sklapanje ugovora o javnoj nabavi ili okvirnog ugovora ili uspostavljanja dinamičkog sustava nabave u skladu s člankom 131. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012;
- (c) „obavijest o sklopljenom ugovoru” jest obavijest u kojoj se objavljuje ishod postupka sklapanja ugovora, okvirnih ugovora ili ugovora koji se temelje na dinamičkom sustavu nabave.

*Članak 37.***Bespovratna sredstva**

1. Podložno stavcima 2. i 3. ovog članka, primjenjuje se dio prvi glava VI. i članak 192. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.
2. Bespovratna sredstva su izravni financijski doprinosi, putem donacija, iz ERF-a kako bi se financiralo sljedeće:
  - (a) djelovanje namijenjeno pomoći pri ostvarenju cilja Sporazuma o partnerstvu između AKP-a i EU-a ili Odluke o prekomorskom pridruživanju ili programa ili projekta donesenog u skladu s tim Sporazumom ili tom Odlukom; ili
  - (b) funkcioniranje tijela koje nastoji ostvariti cilj iz točke (a).

Bespovratna sredstva u smislu točke (a) mogu se dodijeliti tijelu iz članka 208. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

3. Kada radi s dionicima država AKP-a i PZP-ovima, Komisija uzima u obzir njihove specifičnosti, uključujući potrebe i kontekst, pri definiranju modaliteta financiranja, vrste doprinosa, modaliteta dodjele i administrativnih odredbi za upravljanje bespovratnim sredstvima kako bi najbolje odgovorila potrebama i doprla do najšireg mogućeg raspona dionika država AKP-a i PZP-ova te kako bi na najučinkovitiji način postigla ciljeve Sporazuma o partnerstvu između AKP-a i EU-a ili Odluke o prekomorskom pridruživanju. Potiču se posebni modaliteti, kao što su sporazumi o partnerstvu, financijska potpora trećim stranama, izravna dodjela ili pozivi za podnošenje prijedloga s ograničenom prihvatljivošću ili paušalni iznosi.
4. Sljedeće navedeno nisu bespovratna sredstva u smislu ove Uredbe:
  - (a) stavke iz članka 121. stavka 2. točaka (b) do (f), (h) i (i) Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012;
  - (b) financijska pomoć iz članka 35. stavka 2. ove Uredbe.
5. Članci 175. i 177. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012 ne primjenjuju se.

*Članak 38.***Nagrade**

Primjenjuje se dio prvi glava VII. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, osim njezina članka 138. stavka 2. drugog podstavka.



▼ **M2***Članak 39.***Proračunska potpora**

Primjenjuje se članak 186. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

Opća ili sektorska proračunska potpora Unije temelji se na uzajamnoj odgovornosti i zajedničkoj predanosti univerzalnim vrijednostima i ciljevima za jačanje ugovornih partnerstava između Unije i država AKP-a ili PZP-ova kako bi se promicali demokracija, ljudska prava i vladavina prava, podupirao održiv i uključiv gospodarski rast te iskorijenilo siromaštvo.

Svaka odluka o pružanju proračunske potpore temelji se na politikama proračunske potpore koje je Unija dogovorila, jasnom skupu kriterija prihvatljivosti i pažljivoj ocjeni rizika i koristi.

Jedna od ključnih odrednica takve odluke jest ocjena predanosti, stanja i napretka država AKP-a i PZP-ova u pogledu demokracije, ljudskih prava i vladavine prava. Proračunska potpora razlikuje se kako bi se bolje odgovorilo na politički, gospodarski i društveni kontekst država AKP-a ili PZP-ova, uzimajući u obzir stanja nestabilnosti.

Pri pružanju proračunske potpore, Komisija jasno određuje i prati njezinu uvjetovanost, te podupire i razvoj parlamentarnog nadzora i sposobnosti revizije te povećanu transparentnost i pristup javnosti informacijama.

Isplata proračunske potpore uvjetuje se zadovoljavajućim napretkom prema ostvarenju ciljeva dogovorenih s državama AKP-a i PZP-ovima.

Pri pružanju proračunske potpore PZP-ovima uzimaju se u obzir njihove ustavne poveznice s dotičnim državama članicama.

*Članak 40.***Financijski instrumenti**

Financijski instrumenti mogu se uspostaviti u odlukama o financiranju iz članka 26. Oni su, kada je god to moguće, pod vodstvom EIB-a, multilateralne europske financijske institucije, kao što je Europska banka za obnovu i razvoj (EBRD), ili bilateralne europske financijske institucije, npr. bilateralnih banaka za razvoj, po mogućnosti zajedno s dodatnim bespovratnim sredstvima iz drugih izvora.

Komisija može provoditi financijske instrumente pod izravnim upravljanjem ili pod neizravnim upravljanjem povjerenjem zadaća subjektima na temelju članka 58. stavka 1. točke (c) podtočaka ii., iii., v. i vi. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012. Ti subjekti ispunjavaju zahtjeve iz Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 te su usklađeni s ciljevima, standardima i politikama Unije te s najboljom praksom u pogledu uporabe fondova Unije i izvješćivanja o tome.

**▼ M2**

Subjekti koji ispunjavaju kriterije iz članka 60. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 smatraju se da ispunjavaju kriterije odabira navedene u članku 139. te Uredbe. Primjenjuje se prvi dio glava VIII. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, osim njezina članka 139. stavka 1., stavka 4. prvog podstavka i stavka 5.

Financijski instrumenti mogu se udružiti u instrumente za potrebe izvršenja i izvješćivanja.

*Članak 41.***Stručnjaci**

U vezi s plaćanjem vanjskih stručnjaka primjenjuje se članak 204. drugi stavak Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 i članak 287. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012.

*Članak 42.***Uzajamni fondovi Unije**

1. Podložno stavku 2. ovog članka, primjenjuje se članak 187. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

2. U pogledu članka 187. stavka 8. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, nadležni odbor jest odbor iz članka 8. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u.

*GLAVA IX.****Financijsko izvještavanje i računovodstvo****Članak 43.***Financijski izvještaji ERF-a**

1. Financijski izvještaji ERF-a, u kojima se opisuje njegovo financijsko stanje na dan 31. prosinca određene godine, obuhvaća:

- (a) financijske izvještaje;
- (b) izvještaj o financijskom izvršenju.

Financijski izvještaji popraćeni su informacijama koje je dostavio EIB u skladu s člankom 57.

2. Računovodstveni službenik dostavlja Revizorskom sudu privremene financijske izvještaje do 31. ožujka sljedeće godine.

3. Revizorski sud do 15. lipnja sljedeće godine iznosi svoje primjedbe u vezi s privremenim financijskim izvještajima, u pogledu dijela sredstava ERF-a za financijsko upravljanje za koje je nadležna Komisija, kako bi Komisija mogla unijeti ispravke koje smatra potrebnima za izradu završnih financijskih izvještaja.

4. Komisija odobrava završne financijske izvještaje i prosljeđuje ih Europskom parlamentu, Vijeću i Revizorskom sudu najkasnije do 31. srpnja sljedeće godine.

5. Primjenjuje se članak 148. stavak 3. drugi podstavak Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

▼ **M2**

6. Završni financijski izvještaji objavljuju se u *Službenom listu Europske unije* zajedno s izjavom o jamstvu koju daje Revizorski sud u skladu s člankom 49. do 15. studenoga sljedeće godine.

7. Privremeni i završni financijski izvještaji mogu se na temelju stavaka 2. i 4. poslati elektroničkim putem.

*Članak 44.***Financijski izvještaji i izvještaj o financijskom izvršenju**

1. Primjenjuje se članak 145. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

2. Izvještaj o financijskom izvršenju priprema nadležni dužnosnik za ovjeravanje i prenosi računovodstvenom službeniku do 15. ožujka radi uključenja u financijske izvještaje ERF-a. Iskazuje istinit i objektivan prikaz operacija prihoda i rashoda iz sredstava ERF-a. Prikazuje se u milijunima eura i obuhvaća:

- (a) izvještaj o financijskom rezultatu, u kojem se navode sve financijske operacije za tu godinu u smislu prihoda i rashoda;
- (b) prilog izvještaju o financijskom rezultatu, u kojem se dopunjuju podaci prikazani u njemu te se daju primjedbe na njih.

3. Izvještaj o financijskom rezultatu sadržava sljedeće:

- (a) tablicu u kojoj se opisuju promjene u dodijeljenim sredstvima tijekom prethodne financijske godine;
- (b) tablicu u kojoj se prikazuju, prema dodijeljenim sredstvima, ukupne obveze, namjenska sredstva i plaćanja izvršena tijekom financijske godine te sveukupni iznosi od otvaranja ERF-a.

*Članak 45.***Praćenje i izvješćivanje koje provode Komisija i EIB**

1. Komisija i EIB prate, svatko u mjeri u kojoj se to na njih odnosi, kako države AKP-a, PZP-ovi ili svi drugi korisnici koriste pomoć iz ERF-a te provedbu projekata koji se financiraju iz ERF-a, posebno uzimajući u obzir ciljeve iz članaka 55. i 56. Sporazuma o partnerstvu između AKP-a i EU-a i odgovarajućih odredaba Odluke o prekomorskom pridruživanju.

2. EIB povremeno obavješćuje Komisiju o provedbi projekata koji se financiraju sredstvima ERF-a kojima upravlja, nakon postupaka navedenih u operativnim smjernicama investicijskog instrumenta.

3. Komisija i EIB dostavljaju državama članicama podatke o operativnoj provedbi sredstava ERF-a kako je predviđeno člankom 18. Provedbene uredbe. Komisija te podatke dostavlja Revizorskom sudu u skladu s člankom 11. stavkom 5. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u.

▼ **M2***Članak 46.***Računovodstvo**

Na sredstva ERF-a kojima upravlja Komisija primjenjuju se računovodstvena pravila iz članka 143. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012. Ta pravila primjenjuju se na ERF uz uvažavanje posebne prirode njegovih aktivnosti.

Računovodstvena načela iz članka 144. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 primjenjuju se na financijske izvještaje iz članka 44. ove Uredbe.

Primjenjuju se članci 151., 153., 154. i 155. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

Računovodstveni službenik priprema i, nakon savjetovanja s nadležnim dužnosnikom za ovjeravanje, donosi kontni plan koji se primjenjuje na operacije ERF-a.

*Članak 47.***Proračunsko računovodstvo**

1. Proračunskim računovodstvom pruža se detaljan prikaz financijskog izvršenja sredstava ERF-a.

2. Proračunsko računovodstvo prikazuje:

- (a) dodijeljena sredstva i odgovarajuća sredstava ERF-a;
- (b) financijske obveze;
- (c) plaćanja te
- (d) utvrđene dugove i operacije naplate za financijsku godinu u potpunosti i bez njihovih usklađenja.

3. Ako su obveze, plaćanja i dugovi izraženi u nacionalnim valutama, računovodstvenim sustavom omogućava se, po potrebi, njihovo bilježenje u nacionalnim valutama te u eurima.

4. Ukupne financijske obveze bilježe se u eurima u vrijednosti financijskih odluka koje je donijela Komisija. Pojedinačne financijske obveze bilježe se u eurima u istovjetnoj vrijednosti pravnih obveza. Ta vrijednost, ako je to primjereno, uključuje:

- (a) rezervaciju za plaćanje nadoknadivih troškova po podnošenju popratne dokumentacije;
- (b) rezervaciju za reviziju cijena, za povećanje količina i za nepredviđene događaje kako su definirani u ugovorima financiranim iz ERF-a;
- (c) financijsku rezervaciju za promjene deviznog tečaja.

5. Svi računovodstveni zapisi koji se odnose na ispunjavanje obveze čuvaju se u razdoblju od pet godina od dana odluke o davanju razrješnice u pogledu financijskog izvršenja sredstva ERF-a, iz članka 50., u vezi s financijskom godinom tijekom koje je financijska obveza zatvorena u računovodstvene svrhe.

▼ **M2***GLAVA X.***Vanjska revizija i razrješnica***Članak 48.***Vanjska revizija**

1. U pogledu operacija koje se financiraju sredstvima ERF-a kojima upravlja Komisija u skladu s člankom 16., Revizorski sud izvršava svoje ovlasti u skladu s ovim člankom i člankom 49.
2. Primjenjuju se članci 159., 160., članak 161., osim njegovu stavka 6., članak 162., osim prve rečenice njegovu stavka 3. i stavka 5., i članak 163. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.
3. Za potrebe članka 159. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, Revizorski sud vodi računa o Ugovorima, Sporazumu o partnerstvu između AKP-a i EU-a, Odluci o prekomorskom pridruživanju, Unutarnjem sporazumu o 10. ERF-u, ovoj Uredbi i svim ostalim aktima donesenima na temelju tih instrumenata.
4. Za potrebe članka 162. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, datum iz prve rečenice jest 15. lipnja.
5. Revizorski sud obavješćuje se o unutarnjim pravilima iz članka 56. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, uključujući o imenovanju dužnosnika za ovjeravanje te o instrumentu delegiranja iz članka 69. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.
6. Nacionalna revizorska tijela država AKP-a i PZP-ova potiču se na suradnju s Revizorskim sudom, na njegov poziv.
7. Revizorski sud može, na zahtjev neke od drugih institucija Unije, izdavati mišljenja o pitanjima koja se odnose na ERF.

*Poglavlje 49.***Izjava o jamstvu**

Istodobno s godišnjim izvješćem iz članka 162. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, Revizorski sud Europskom parlamentu i Vijeću daje izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti računa te zakonitosti i pravilnosti osnovnih transakcija, koja se objavljuje *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 50.***Razrješnica u pogledu Komisije**

1. Odluka o razrješnici obuhvaća račune iz članka 43., osim dijela koji osigurava EIB u skladu s člankom 57., te se donosi u skladu s člankom 164. i člankom 165. stavcima 2. i 3. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012. Razrješnica iz članka 164. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012. daje se u pogledu onih sredstava ERF-a za godinu u kojima upravlja Komisija u skladu s člankom 16. stavkom 1. ove Uredbe.

▼ **M2**

2. Odluka o davanju razrješnice objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

3. Primjenjuju se članci 166. i 167. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

## DIO DRUGI

**INVESTICIJSKI INSTRUMENT***Članak 51.***Uloga Europske investicijske banke**

EIB upravlja Investicijskim instrumentom i provodi operacije u njegovu okviru, uključujući subvencije za kamatne stope i tehničku pomoć, u ime Unije u skladu s dijelom drugim ove Uredbe.

Osim toga, EIB obavlja financijsko izvršenje drugih operacija koje se obavljaju putem financiranja iz njegovih vlastitih sredstava u skladu s člankom 4. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u, ako je to primjenjivo, zajedno sa subvencijama za kamatne stope iz sredstava ERF-a.

Provedba dijela drugog ove Uredbe ne uzrokuje nikakve obveze ili odgovornost Komisije.

*Članak 52.***Procjene obveza i plaćanja Investicijskog instrumenta**

Prije 1. rujna svake godine EIB Komisiji šalje svoje procjene obveza i plaćanja, neophodne za sastavljanje izjave iz članka 7. stavka 1. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u, u pogledu operacija Investicijskog instrumenta, uključujući one subvencije za kamatne stope koje izvršava, u skladu s Unutarnjim sporazumom o 10. ERF-u. EIB Komisiji šalje ažurirane procjene obveza i plaćanja kada se to smatra potrebnim. Modaliteti se definiraju u sporazumu o upravljanju iz članka 55. stavka 4. ove Uredbe.

*Članak 53.***Upravljanje doprinosima Investicijskom instrumentu**

1. Doprinosi iz članka 21. stavka 7. točke (b), a koje donosi Vijeće, države članice plaćaju EIB-u, bez troška za korisnika, putem posebnog računa koji EIB otvara u ime Investicijskog instrumenta u skladu s detaljnim pravilima utvrđenima u sporazumu o upravljanju iz članka 55. stavka 4.

2. Osim ako Vijeće odluči drugačije u pogledu nadoknade EIB-u, u skladu s člankom 5. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u, prihodima koje EIB ostvari putem potražnog salda posebnih računa iz stavka 1. nadopunjuje se Investicijski instrument te se uzimaju u obzir u pozivima za doprinose iz članka 21.

▼ **M2**

3. EIB upravlja riznicom u vezi s iznosima iz stavka 1. u skladu s detaljnim pravilima utvrđenima u sporazumu o upravljanju iz članka 55. stavka 4.

4. Investicijskim instrumentom upravlja se u skladu s uvjetima utvrđenima u Sporazumu o partnerstvu između AKP-a i EU-a, Odluci o prekomorskom pridruživanju, Unutarnjem sporazumu o 10. ERF-u i dijelu drugom ove Uredbe.

*Članak 54.***Nadoknade EIB-u**

EIB za upravljanje operacijama Investicijskog instrumenta prima punu nadoknadu svih troškova. Vijeće odlučuje o sredstvima i mehanizmima za nadoknade EIB-u u skladu s člankom 5. stavkom 4. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u. Mjere za provedbu te odluke uključuju se u sporazum o upravljanju iz članka 55. stavka 4.

*Članak 55.***Provedba Investicijskog instrumenta**

1. Vlastita pravila EIB-a primjenjuju se na instrumente koji se financiraju sredstvima ERF-a kojima on upravlja.

2. Ako programe ili projekte sufinanciraju države članice ili njihova provedbena tijela, a odgovaraju prioritetima utvrđenima u državnim strategijama suradnje i programskim dokumentima iz Provedbene uredbe predviđene u članku 10. stavku 1. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u i u članku 83. Odluke o prekomorskom pridruživanju, EIB zadaće provedbe Investicijskog instrumenta može povjeriti državama članicama ili njihovim provedbenim tijelima.

3. EIB objavljuje imena primatelja financijske potpore u okviru Investicijskog instrumenta, osim ako bi takvo otkrivanje podataka moglo štetiti komercijalnim interesima primatelja, uz dužno uvažavanje zahtjeva povjerljivosti i sigurnosti, a posebno zaštite osobnih podataka. U kriterijima za otkrivanje podataka i razini objavljenih detalja uzimaju se u obzir posebnosti sektora i priroda Investicijskog instrumenta.

4. Detaljna pravila za provedbu ovog dijela predmet su sporazuma o upravljanju između Komisije, koja djeluje u ime Unije, i EIB-a.

*Članak 56.***Izvjешćivanje u okviru Investicijskog instrumenta**

EIB redovito obavješćuje Komisiju o operacijama provedenima u okviru Investicijskog instrumenta, uključujući subvencije za kamatne stope, uporabi svakog poziva za doprinose isplaćene EIB-u te, posebno, o ukupnim tromjesečnim iznosima obveza, ugovora i plaćanja, u skladu s detaljnim pravilima utvrđenima u sporazumu o upravljanju iz članka 55. stavka 4.

▼ **M2***Članak 57.***Računovodstvo, financijski izvještaji i godišnje izvješće  
Investicijskog instrumenta**

1. EIB vodi račune Investicijskog instrumenta, uključujući one subvencije za kamatne stope koje on izvršava, a financiraju se iz ERF-a, kako bi se osigurao trag za puni krug sredstava, od primitka do isplate, a zatim za prihode koji se njima ostvare i sve sljedeće povrate. EIB donosi odgovarajuća računovodstvena pravila i metode na temelju međunarodnih računovodstvenih standarda te o tome obavješćuje Komisiju i države članice.

2. Svake godine EIB Vijeću i Komisiji šalje izvješće o provedbi operacija financiranih sredstvima ERF-a pod njegovim upravljanjem, uključujući financijske izvještaje sastavljene u skladu s pravilima i metodama iz stavka 1. te podatke iz članka 44. stavka 3.

Ti dokumenti podnose se u obliku nacrti najkasnije 28. veljače, a njihova završna verzija najkasnije 30. lipnja financijske godine koja slijedi onoj na koju se odnose tako da ih Komisija može iskoristiti u pripremi računa iz članka 43. u skladu s člankom 11. stavkom 6. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u. Izvješće o financijskom upravljanju sredstvima kojima upravlja EIB podnosi Komisiji najkasnije do 31. ožujka.

*Članak 58.***Vanjska revizija i razrješnica za operacije EIB-a**

Operacije koje se financiraju sredstvima ERF-a kojima upravlja EIB u skladu s ovim dijelom podliježu postupcima revizije i razrješnice koji su utvrđeni u Statutu EIB-a za sve njegove operacije. Detaljna pravila za reviziju Revizorskog suda utvrđena su u Trostranom sporazumu koji su sklopili EIB, Komisija i Revizorski sud.

## DIO TREĆI

**PRIJELAZNE ODREDBE***Članak 59.***Prihod od kamata na sredstva Osmog, Devetog i Desetog ERF-a**

Saldo prihoda od kamata na sredstva Osmog, Devetog i Desetog ERF-a prenosi se u ERF i dodjeljuje u iste svrhe kao prihod iz članka 1. stavka 6. Unutarnjeg sporazuma o 10. ERF-u. Isto se primjenjuje na razne prihode iz Osmog, Devetog i Desetog ERF-a koji se sastoje od, na primjer, zateznih kamata primljenih kada države članice kasne s uplatom doprinosa tim ERF-ovima. Kamatama koje se ostvare na sredstva ERF-a kojima upravlja EIB dopunjuje se Investicijski instrument.



**▼M2***Članak 60.***Primjena ove Uredbe na operacije u okviru Osmog, Devetog i Desetog ERF-a**

Odredbe ove Uredbe primjenjuju se na operacije financirane u okviru Osmog, Devetog i Desetog ERF-a ne dovodeći u pitanje postojeće pravne obveze. To pravilo ne primjenjuje se na Investicijski instrument.

*Članak 61.***Početak postupaka za doprinose**

Postupak u pogledu doprinosa država članica utvrđen u člancima od 21. do 24. ove Uredbe prvi put se primjenjuje u pogledu doprinosa iz godine 2016. Dotad se i dalje primjenjuju članci od 57. do 61. Uredbe (EZ) br. 215/2008.

**▼B**

Primjenjuje u istom razdoblju kao i Unutarnji sporazum.